

ARISTA

Arista Networks, Inc.

Safety Information and Translated Safety Warnings

Statement 1001 – Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Statement 1002 – To prevent the switch from overheating, do not operate it in an area with the ambient temperature higher than 104°F (40°C).

Statement 1005 – Installation of this equipment must comply with local and national electrical codes. If necessary, consult with the appropriate regulatory agencies and inspection authorities to ensure compliance.

Statement 1007 – Do not physically stack units on any other equipment.

Statement 1009 – Never lift the chassis using handles on modules.

Statement 1010 – This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor.

Statement 1012 – When installing this equipment, connect the ground conductor first.

Statement 1015 – This unit may have more than one power supply connection. All power connections must be removed to de-energize the unit.

Statement 1020 – The power input plug-socket combination must be accessible at all times because it serves as the main disconnecting device.

Statement 1025 – This unit requires overcurrent protection.

Statement 1030 – Only qualified personnel should install, service or replace this equipment.

Statement 1035 – No user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Statement 1036 – Any power cords provided by Arista are intended for use with Arista products only.

Statement 1040 – Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Statement 1050 – CLASS 1 LASER PRODUCT: This product has provisions to install a Class 1 laser transceiver, which provides optical coupling to the communication network. Once a Class 1 laser product is installed, the equipment is to be considered to be a Class 1 Laser Product (Appareil à Laser de Classe 1). The customer is responsible for selecting and installing the laser transceiver and for insuring that the Class 1 AEL (Allowable Emission Limit) per EN/IEC 60825, CSA E60825-1, and Code of Federal Regulations 21 CFR 1040 is not exceeded after the laser transceiver have been installed. Do not install laser products whose class rating is greater than 1. Refer to all important safety instructions that accompanied the transceiver prior to installation. Only laser Class 1 devices, certified for use in the country of installation by the cognizant agency are to be utilized in this product.

Statement 1055 – Do not stare into the laser beam.

For installation instructions, refer to the Arista Quick Start Guide delivered with this product.

Any customer, partner, reseller or distributor holding a valid Arista Service Contract can obtain technical support via Email at support@aristanetworks.com or Telephone at **866-476-0000** or **650-462-5002**.
Email is the easiest way to create a new service request. Please include a detailed description of the problem and the output of "show tech-support."

Statement 1001—Installation Instructions



Warning	Read the installation instructions before connecting the system to the power source.
Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtälähteeseen.
Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.
Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!
Предупреждение	Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。
警告	必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。
אזהרה	לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור החשמל.
تحذير	قراءة التعليمات قبل تركيب نظام لربط مصدر الطاقة.

Statement 1002 — Overheating Prevention



Warning	To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of 104°F (40°C).
Waarschuwing	Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 40°C wordt overschreden.
Varoitus	Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 40°C.
Attention	Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 40°C.
Warnung	Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einer Umgebungstemperatur über 40°C.
Avvertenza	Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di 40°C.
Advarsel	For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 40°C.
Aviso	Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 40°C.
¡Advertencia!	Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 40°C.
Warning!	Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 40°C.
Figyelem	A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 40°C.
Предупреждение	Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: 40°C.
警告	为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：40°C。
警告	システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。40°C
אזהרה	כדי למנוע התחממות יתר של המערכת, לא להפעיל את זה בשטח חורג המקסימלי המומלץ טמפרטורה מקיפה של 40°C (104°F).
تحذير	لمنع النظام من الانهاك ، وأنها لا تعمل في مساحة تزيد على الحد الأقصى الموصى به من حرارة الجو 40 درجة مئوية.

Statement 1005 — Comply with Local and National Electrical Codes



Warning	Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.
Waarschuwing	Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.
Varoitus	Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.
Attention	L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.
Warnung	Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.
Avvertenza	L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.
Advarsel	Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.
Aviso	A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.
¡Advertencia!	La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.
Varning!	Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.
Figyelem	A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.
Предупреждение	Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.
警告	设备安装必须符合本地与本国电气法规。
警告	機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。
הזהרה	ההתקנה של הציוד חייב לציית המקומית והארצית חשמל קודי.
تحذير	تركيب المعدات يجب أن تتوافق مع القوانين المحلية والوطنية الكهربائية.

Statement 1007 — Do not Physically Stack Units on Any Other Equipment



Warning	Do not stack the chassis on any other equipment. If the chassis falls, it can cause severe bodily injury and equipment damage.
Waarschuwing	Het chassis mag niet op andere apparatuur gestapeld te worden. Als het chassis mocht vallen, kan dit ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van de apparatuur veroorzaken.
Varoitus	Älä aseta asennuspohjaa minkään muun laitteen päälle. Asennuspohja voi pudotessaan aiheuttaa vaikean ruumiinvamman tai laiteaurion.
Attention	Ne placez pas ce châssis sur un autre appareil. En cas de chute, il pourrait provoquer de graves blessures corporelles et d'importants dommages.
Achtung	Das Gehäuse nicht auf andere Geräte stellen. Wenn das Gehäuse herunterfällt, besteht Gefahr schwerer Personenverletzungen und Geräteschäden.
Avvertenza	Non collocare lo chassis su nessun altro apparecchio. Se lo chassis cade, può causare lesioni gravi e danni alle apparecchiature.
Advarsel	Stable ikke kabinettet oppå annet utstyr. Hvis kabinettet faller, kan det forårsake alvorlig skade på mennesker og utstyr.
Aviso	Não coloque o chassis em cima de qualquer outro equipamento. Se o chassis cair, poderá causar ferimentos graves e danos no equipamento.
¡Atención!	No apilar los chasis sobre ningún otro equipo. Si el chasis se cae al suelo puede causar graves lesiones físicas y daños al equipo.
Varning	Placera inte chassit ovanpå annan utrustning. Om chassit faller kan allvarlig kroppsskada såväl som skada på utrustningen uppstå.
Figyelem	A készüléket ne tegye rá másik készülékre. Ha a készülék leesik, súlyos testi sérülést okozhat, és maga a készülék is megkárosodhat.
Предупреждение	Не устанавливайте данное устройство на любое другое оборудование. Если устройство упадет, то это может привести к тяжелым травмам и повреждению оборудования.
警告	不要將底盤堆放在其它任何设备上，如果底盤倒下，可能使身体受伤并损坏设备。
警告	別のいかなる装置の上にもシャーシを載せないでください。シャーシを落とすと、大けがをしたり装置を損傷させたりする場合があります。
אזהרה	לא מחסנית מארז על ציוד אחר אם המארז נופלת, היא עלולה לגרום חמור פגיעה גופנית ונזק לציוד.
تحذير	لا تمكس الشاسيه على أي معدات أخرى. إذا كان الهيكل يقع، فإنه يمكن أن يتسبب في أضرار الإصابة الجسدية والأضرار المعدات.

Statement 1009 — Never Lift the Chassis using handles on Modules



Warning

To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules (such as power supplies, fans, or cards); these types of handles are not designed to support the weight of the unit.

Waarschuwing

Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.

Varoitus

Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.

Attention

Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, n'essayez jamais de soulever ou de faire pivoter le châssis par les poignées des différents modules (blocs d'alimentation, ventilateurs ou cartes). Celles-ci ne sont pas conçues pour supporter le poids de l'unité.

Warnung

Um Verletzungen und Beschädigung des Chassis zu vermeiden, sollten Sie das Chassis nicht an den Henkeln auf den Elementen (wie z.B. Stromanschlüsse, Kühlungen oder Karten) heben oder kippen; diese Henkel sind nicht dazu eingerichtet, das Gewicht der Einheit zu halten.

Avvertenza

Onde evitare il rischio di lesioni personali o danni al chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare il chassis usando le maniglie dei vari moduli (alimentazioni, ventole o schede); tali maniglie infatti non supportano tutto il peso dell'unità.

Advarsel

Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.

Aviso

Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassis, nunca tente levantar ou inclinar o chassis utilizando as asas nos módulos (tais como fontes abastecedoras de energia, ventiladores, ou placas); estes tipos de asas não são concebidas para sustentar o peso da unidade.

¡Advertencia!

Para prevenir cualquier tipo de lesión o dañar el chasis, no intente nunca levantar o ladear el chasis usando las manillas en los módulos (tales como fuentes de energía, ventiladores o tarjetas); estos tipos de manillas no fueron diseñadas para aguantar el peso de la unidad.

Varning!

För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.

Figyelem

A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!

Предупреждение

Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.

警告

为了防止自己受伤或损坏底座，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底座；这些手柄不能支撑该部件的重量。

警告

人身事故およびシャーシの破壊を防ぐため、モジュール（電源装置、ファン、カードなど）のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

אזהרה

כדי למנוע פגיעה אישית או נזק המארז, אף פעם לא להרים או ניסיון להטות את המארז באמצעות ידיות על מודולים (כגון ספקי כוח, מאווררים, או קלפים); סוגים אלה של מטפל לא תוכנן לתמוך במשקל של היחידה.

تحذير

لمنع الإصابة الشخصية أو الأضرار التي لحقت بالهيكل، أبدا محاولة لرفع أو إمالة الشاسيه باستخدام المقابض على الوحدات (مثل إمدادات الطاقة، المراوح، أو بطاقات)؛ هذه الأنواع من مقابض ليست مصممة لدعم وحدة الوزن.

Statement 1010 — This equipment must be grounded. Never defeat the Ground Conductor



Warning

This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Varoitus

Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkö tarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Avvertenza

Qu esta apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Advarsel

Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig monterte jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.

Aviso

Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricitista qualificado.

¡Advertencia!

Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.

Varning!

Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktning auktoritet eller elektriker kontaktas.

Figyelem

A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.

Предупреждение

Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.

警告

此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。

警告

この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

אזהרה

צויד זה חייב להיות מוארק. אף פעם לא מנצח להביס את הקרקע או להפעיל את הצויד בהעדר מנצח הקרקע מותקן כראוי. צור הסמכות המתאימה פיקוח חשמל או לחשמלאי אם אינך בטוח כי הארקה מתאים זמין.

تحذير

يجب أن تقوم على أساس أن هذه المعدات. أبدا هزيمة موصل الأرض أو تشغيل المعدات في حالة عدم وجود أرضية مناسبة تثبيت الموصلات. الاتصال المناسبة الكهربائية هيئة التفتيش أو كهربائي إذا كنت غير متأكد أن أسس مناسبة متوفرة.

Statement 1012 — When Installing or Replacing the Unit, make the Ground Connection First



Warning	When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.
Waarschuwing	Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.
Varoitus	Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.
Attention	Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.
Warnung	Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.
Avvertenza	In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.
Advarsel	Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.
Aviso	Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.
¡Advertencia!	Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.
Varning!	Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.
Figyelem	A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.
Предупреждение	При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.
警告	安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。
警告	装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。
אזהרה	בעת התקנת או החלפת יחידה, את החיבור לקרקע חייב תמיד להיות הראשונה מנותקים לאחרונה.
تحذير	عند تركيب أو استبدال الوحدة، والأرض الصمد ينبغي أن تكون دائما أول وقطع آخر.

Statement 1015 — This Unit Might Have More Than One Power Supply Connection.



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All power connections must be removed to de-energize the unit.

Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.

Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkenä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Attention

Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

Warnung

Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

Avvertenza

Qu esta unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.

Advarsel

Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso

Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.

¡Advertencia!

Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.

Varning!

Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

Figyelem

Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.

Предупреждение

В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.

警告

此部件连接电源可能不止一个，必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。

警告

この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。

주의

본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.

Aviso

Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.

Advarsel

Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.

تحذير

قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.

Upozorenje

Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.

Upozornění

Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.

Προειδοποίηση

Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.

אזהרה

ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק אספקת המתח ליחידה.

Орoмeнa	Уредoт мoжe дa имa пoвeкe oд eдeн приклучoк зa нaпoјувaњe. Ситe приклучoци мoрa дa сe извaдaт зa дa сe прeкинe дoвoдoт нa eнeргиja вo уредoт.
Ostrzeżenie	To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
Upozornenie	Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.
警告	本裝置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

Statement 1020—Main Disconnecting Device



Warning

The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Waarschuwing

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmecanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Varoitus

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Attention

La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

Warnung

Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Avvertenza

Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

Advarsel

Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.

Aviso

A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

¡Advertencia!

El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

Varning!

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga fränkopplingsanordningen.

Figyelem

A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmagszakítóként.

Предупреждение

Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.

警告

插销和插座必须便于随时插拔。因为它是主要断电设备。

警告

主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。

התראה

התוספת שילוב שקע חייבים להיות נגישים בכל עת, כי זה המכשיר משמש הראשי ניתן.

تحذير

المكونات مزيج مأخذ يجب أن يكون متاحا في جميع الأوقات ، لأنه بمثابة قطع الجهاز الرئيسي.

Statement 1025—Short-circuit Protection



Warning	This product requires short-circuit (overcurrent) protection, to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.
Waarschuwing	Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.
Varoitus	Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.
Attention	La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveau national et local.
Warnung	Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.
Avvertenza	Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.
Advarsel	Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.
Aviso	Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.
Advertencia	Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atender.
Varning!	Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.
Figyelem	A termékhez kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet használni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csak az országos és helyi kábelezési előírásoknak megfelelően helyezhető üzembe.
Предупреждение	Для этого устройства необходима защита от короткого замыкания (перегрузки), являющаяся частью электропроводки здания. При установке устройства необходимо соблюдать региональные и местные требования к электрооборудованию.
警告	此产品需要短路（过电流）保护。这种保护要由建筑物内的供电电路提供。安装时必须遵守国家和当地有关布线的规章。
警告	この製品は、設置する建物にショート(過電流)保護機構が備わっていることを前提に設計されています。電気配線に関する一般規定および地域の規定に従って設置してください。
אזהרה	מוצר זה דורש קצר במעגל (יתר הנוכחי) הגנה, להינתן במסגרת ההתקנה הבניין. התקן רק בהתאם לתקנות חיווט הארצית והמקומית.
تحذير	هذا المنتج يتطلب تماس كهربائي (التيار الزائد) الحماية، التي ينبغي تقديمها كجزء من تثبيت المنى. تثبيت فقط وفقا للأنظمة وطنية ومحلية الأسلاك.

Statement 1030—Equipment Installation



Warning	Only trained and qualified personnel should install, replace, or service this equipment.
Waarschuwing	Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.
Varoitus	Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.
Attention	Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.
Warnung	Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.
Avvertenza	Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.
Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.
¡Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.
Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.
Figyelem	A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.
Предупреждение	Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.
警告	只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。
警告	この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。
주의	교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
Aviso	Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.
Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.
تحذير	يسمح للتقنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.
Upozorenje	Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.
Upozornění	Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.
Προειδοποίηση	Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
אזהרה	רק אדם מאומן מוסמך להתקין, להחליף, או שירות זה ציוד.

Statement 1035 — No User-Serviceable Parts Inside. Do Not Open Unit.



Warning

No user-serviceable parts inside. Do not open unit.

Waarschuwing

Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus

Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention

Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung

Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza

Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel

Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso

Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia!

No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning!

Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Figyelem

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.

Предупреждение

Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.

警告

内无用户可用的零件。请勿打开。

警告

ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。

주의

교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오.

Aviso

Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.

Advarsel

Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.

تحذير

لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم التفتح.

Upozorenje

Unutar uređaja nema dijelova koje korisnici mogu sami popraviti. Nemojte otvarati uređaj.

Upozornění

Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte.

Προειδοποίηση

Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή.

אזהרה

אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתח.

Opomena

Внатре нема делови што ги сервисира корисникот. Не отворајте.

Ostrzeżenie

Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać.

Upozornenie

V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte.

Statement 1036 — Any power cords provided by Arista are intended for use with Arista products only.



Warning	Any power cords provided by Arista are intended for use with Arista products only.
Waarschuwing	Elke netsnoeren door Arista zijn bedoeld voor gebruik met Arista producten alleen.
Varoitus	Kaikki virtajohtoja antamien Arista on tarkoitettu käytettäväksi Arista tuotteet vain.
Attention	Les cordons d'alimentation fournis par Arista sont destinés à être utilisés avec Arista produits.
Warnung	Alle Netzkabel von Arista sind für die Verwendung mit Arista Produkte.
Avvertenza	Qualsiasi cavi di alimentazione forniti da Arista sono destinati ad essere utilizzati solo prodotti con Arista.
Advarsel	Nogen magt snore leveres af Arista er beregnet til brug sammen med Arista produkter.
Aviso	Qualquer cabos de alimentação fornecida pela Arista são destinados para uso apenas com Arista produtos.
¡Advertencia!	Cualquier cables de alimentación proporcionada por Arista están destinadas para el uso con los productos sólo Arista.
Varning!	Alla nätsladdar från Arista är avsedda för användning med Arista produkter.
Figyelem	Minden tápkábelát által Arista használatra szánt, az Arista termékeknél.
警告	警告 任何阿里斯塔提供电源线拟只用于阿里斯塔产品
警告	すべての電源コードは提供する製品で使用するためだけを目的としている。
경고	모든 전원 코드에 의해 제공 아리 아리만을위한 제품을 함께 사용하기 위한 것입니다.
ريذحت	طقف Arista تاجتندم عم مادختساللد تجاتم نوكت نأ Arista ارفوت يتلا ابهدكلا لالسأ يأ.
Προειδοποίηση	Κάθε καλώδια τροφοδοσίας που παρέχονται από Arista προορίζονται για χρήση μόνο με Arista προϊόντα.
Upozorenje	Bilo koja vlast Arista užeta koje su namijenjene za korištenje s Arista proizvodi jedini.
Upozorneni	Jakékoliv napájecí šňůry poskytovaných Arista jsou určeny pro použití s Arista produktů.
Ostrzeżenie	Wszelkie zasilających dostarczanych przez Arista są przeznaczone do użytku z Arista produkty tylko.
אזהרה	כל כבלי החשמל שסופקו על ידי אריסטה מיועדים לשימוש עם מוצרי אריסטה בלבד.

Statement 1040 — Product Disposal



Warning	Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.
Waarschuwing	Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.
Varoitus	Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
Attention	La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.
Warnung	Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.
Avvertenza	Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.
Advarsel	Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.
Aviso	Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.
¡Advertencia!	Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.
Varning!	Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.
Figyelem	A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.
Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
Opomena	Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.

Statement 1050: Class 1 Laser Product



Warning	Class 1 laser product.
Waarschuwing	Klasse-1 laser produkt.
Varoitus	Luokan 1 lasertuote.
Attention	Produit laser de classe 1.
Warnung	Laserprodukt der Klasse 1.
Avvertenza	Prodotto laser di Classe 1.
Advarsel	Laserprodukt av klasse 1.
Aviso	Producto laser de classe 1.
¡Advertencia!	Producto láser Clase I.
Varning!	Laserprodukt av klass 1.
Figyelem	Class 1 besorolású lézeres termék.
Предупреждение	Лазерное устройство класса 1.
警告	这是 1 类激光产品。
警告	クラス1レーザー製品です。
주의	클래스 1 레이저 제품.
Aviso	Produto a laser de classe 1.
Advarsel	Klasse 1 laserprodukt.
تحذير	Class 1 Laser منتج ١
Upozorenje	Laserski proizvod klase 1
Upozornění	Laserový výrobek třídy 1.
Προειδοποίηση	Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.
אזהרה	מוצר לייזר 1 Class.
Opomena	Ласерски производ од класа 1.
Ostrzeżenie	Produkt laserowy klasy 1.
Upozornenie	Laserový výrobok triedy 1.

Statement 1055 — Do not Stare into Laser Beam



Warning	Do not stare into the beam or view it directly with optical instruments.
Waarschuwing	Niet in de straal staren of hem rechtstreeks bekijken met optische instrumenten.
Varoitus	Älä katso säteeseen äläkä tarkastele sitä suoraan optisen laitteen avulla.
Attention	Ne pas fixer le faisceau des yeux, ni l'observer directement à l'aide d'instruments optiques.
Warnung	Nicht direkt in den Strahl blicken und ihn nicht direkt mit optischen Geräten prüfen.
Avvertenza	Non fissare il raggio con gli occhi né usare strumenti ottici per osservarlo direttamente.
Advarsel	Stirr eller se ikke direkte på strålen med optiske instrumenter.
Aviso	Não olhe fixamente para o raio, nem olhe para ele diretamente com instrumentos ópticos.
¡Advertencia!	No mirar fijamente el haz ni observarlo directamente con instrumentos ópticos.
Varning!	Rikta inte blicken in mot strålen och titta inte direkt på den genom optiska instrument.
Figyelem	Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül optikai berendezések segítségével!
Предупреждение	Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы.
警告	請勿直視光束或直接用光學儀器觀看光束。
警告	光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して光線を直接見たりしないでください。
אזהרה	לא מביט לתוך הקורה או לצפות בו ישירות עם מכשירים אופטיים.
تحذير	لا التحديق في شعاع أو مشاهدته مباشرة مع الأجهزة البصرية.